



FIG.A

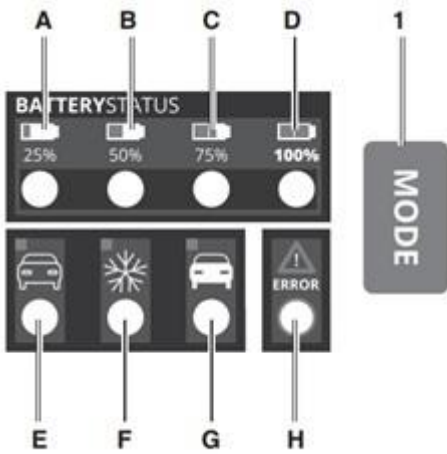


FIG.1

	80%
4 Ah	2 h
10 Ah	5 h
30 Ah	15 h
60 Ah	30 h

FIG.2

1	OBLAST POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBRÁZEK A)	2
3	OBSAH BALENÍ	2
4	SYMBOLY	2
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE.....	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	3
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
6.1	<i>Nabíječky</i>	4
7	PROVOZ.....	5
7.1	<i>Automatické nabíjení</i>	5
7.2	<i>Vysvětlení symbolů (obrázek 1)</i>	5
7.3	<i>Nastavení nabíjení</i>	5
7.4	<i>Nabíjení akumulátoru</i>	5
7.5	<i>Výpočet doby nabíjení (obrázek 2)</i>	6
7.6	<i>LED chyby (H)</i>	6
7.7	<i>Ukončení nabíjení akumulátoru</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
9	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	7
10	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	7

CHYTRÁ NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ 35 W / 2 A / 60 AH POWX4201

1 OBLAST POUŽITÍ

Nabíječka je navržena k nabíjení údržbových i bezúdržbových 12 V olověných akumulátorů (klasických, Ca/Ca, EFB), gelových a AGM akumulátorů používaných v motorových vozidlech. Zařízení je navrženo pouze k mobilnímu použití, ne k montáži v karavanech, mobilních domech nebo podobných vozidlech. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

1. Funkční tlačítko
2. LED displej
3. Nabíjecí kabel, černý (-)
4. Nabíjecí kabel, červený (+)
5. Závěsné oko
6. Síťový napájecí kabel

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 × nabíječka
- 1 × návod k obsluze



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod.		Stroj třídy II – dvojitá izolace – není třeba uzemněná zástrčka (pouze pro nabíječku).



Nabíječku s akumulátorem používejte pouze ve vnitřních prostorách.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

6.1 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.
- Zařízení nesmí být použito k nabíjení akumulátorů typu lithium-železo-fosfát ani jiných lithiových nabíjecích akumulátorů.
- Zařízení nesmí být používáno jako dočasný zdroj napájení, například při výměně akumulátoru.

7 PROVOZ

Než připojíte zařízení k napájení, ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá specifikacím na štítku.



VAROVÁNÍ: nenabíjejte zmrzlé akumulátory.

7.1 Automatické nabíjení

Tato nabíječka je automatická, mikroprocesorem řízená, takže je vhodná zejména k nabíjení bezúdržbových akumulátorů, dlouhodobému a udržovacímu nabíjení akumulátorů, které nejsou soustavně používány, například u veteránů, rekreačních vozidel, zahradních traktůrek a podobných. Zabudovaný mikroprocesor umožňuje nabíjení v několika krocích. Konečný krok nabíjení, udržovací nabíjení, udržuje kapacitu akumulátoru na úrovni 95–100 %, takže udržuje akumulátor vždy plně nabitý. Průběh nabíjení nemusí být sledován. Nenechávejte ale akumulátor bez dohledu, pokud ho nabíjíte delší dobu, abyste ho mohli odnapájet od napájení, pokud by došlo k poruše nabíječky.

7.2 Vysvětlení symbolů (obrázek 1)

- A Stav nabití akumulátoru: 25 %
- B Stav nabití akumulátoru: 50%
- C Stav nabití akumulátoru: 75%
- D Stav nabití akumulátoru: 100%
- E Nabíjení 12 V akumulátoru (klasického olověného akumulátoru, akumulátoru typu AGM nebo gelového).
- F Nabíjení 12 V akumulátoru (klasického olověného akumulátoru, akumulátoru typu AGM nebo gelového) v zimním režimu s teplotou okolí mezi -20 °C a 5 °C.
- G Nabíjení 12 V akumulátoru (klasického olověného akumulátoru, akumulátoru typu AGM nebo gelového) v udržovacím režimu s nabíjecím proudem 1 A.
- H Nesprávné připojení svorek (přepólování) nebo zkrat.

7.3 Nastavení nabíjení

- K nastavení funkcí nabíjení 12 V (E) a zimního režimu 12 V (F) stiskněte tlačítko režimu (Mode) (1).
- K nabíjení akumulátorů o nízké kapacitě nebo k udržovacímu nabíjení sezónně používaných akumulátorů můžete použít udržovací (Maintain) režim s omezeným maximálním nabíjecím proudem. Jedna z LED se rozsvítí podle vybraných nastavení (E–G).

7.4 Nabíjení akumulátoru

- Vytáhněte nebo vyšroubujte zátky akumulátoru (pokud je jimi akumulátor vybaven).
- Zkontrolujte hladinu elektrolytu (kyseliny) v akumulátoru. V případě potřeby doplňte akumulátor destilovanou vodou (pokud je to možné). Kyselina z akumulátoru je agresivní. Potřísnění kyselinou opláchněte velkým množstvím vody a v případě nutnosti vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nejdříve připojte červený nabíjecí kabel ke kladnému pólu akumulátoru.
- Potom připojte černý nabíjecí kabel ke karoserii vozidla mimo akumulátor a palivové vedení.
- **Varování!** Za normálních okolností je záporný pól akumulátoru připojen ke karoserii a postupujete podle popisu výše. Ve výjimečných případech je možné, že je ke karoserii připojen kladný pól akumulátoru (pozitivní ukostření). V takovém případě připojte černý nabíjecí kabel k zápornému pólu na akumulátoru. Potom připojte červený nabíjecí kabel ke karoserii vozidla mimo akumulátor a palivové vedení.
- Po připojení akumulátoru k nabíječce můžete nabíječku zapojit do zásuvky. Po krátkou dobu budou blikat všechny LED. Potom bude LED (E) nepřetržitě svítit, jakmile je indikován stav nabití akumulátoru. Nyní můžete změnit nastavení nabíjení. Postupně budou blikat

LED (A–D), dokud nebude akumulátor plně nabitý (pokud není vadný). Při plném nabití akumulátoru budou LED A–D nepřerušovaně svítit.

- Pokud pouze bliká LED (E), znamená to, že je nabíječka připojena do zásuvky, ale není připojena k akumulátoru.
- **Důležité!** Při nabíjení akumulátoru může docházet k vývinu výbušných plynů, proto musíte během nabíjení zabránit jiskření a výskytu otevřeného plamene. Hrozí nebezpečí výbuchu! Je velmi důležité místnosti dobře větrat.
- Pokud nabíječka indikuje plně nabití akumulátoru již po několika minutách, znamená to nízkou kapacitu akumulátoru. Je nutné akumulátor vyměnit.

7.5 Výpočet doby nabíjení (obrázek 2)

Doba nabíjení závisí na stavu nabití akumulátoru. Pokud je akumulátor zcela vybitý, je možné dobu nabíjení do cca 80 % nabití vypočítat pomocí následujícího vzorce:

$$\text{Doba nabíjení/h} = \frac{\text{Kapacita akumulátoru v Ah}}{\text{A (nabíjecí proud)}}$$

Nabíjecí proud by měl odpovídat 1/10 až 1/6 kapacity akumulátoru.

7.6 LED chyby (H)

LED chyby bude blikat v následujících případech:

- Pokud je napětí akumulátoru nižší než 3,5 V, nebo vyšší než 15 V, je akumulátor buď nevhodný k nabíjení, nebo vadný. Je také možné, že další poruchy a závady akumulátoru způsobily, že ho není možné nabít.
- Pokud jsou výstupní svorky připojeny k akumulátoru se špatnou polaritou. Ochrana proti přepólování zaručuje, že nedojde k poškození akumulátoru a nabíječky. Odpojte nabíječku od akumulátoru a spusťte nabíjení znovu od začátku.
- Pokud dojde ke zkratu mezi výstupními svorkami (kovové části svorek se dostanou do kontaktu mezi sebou). Ochrana proti zkratu zaručuje, že nedojde k poškození akumulátoru a nabíječky.

7.7 Ukončení nabíjení akumulátoru

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nejprve odpojte černý nabíjecí kabel od karoserie.
- Potom odpojte červený nabíjecí kabel od kladného pólu akumulátoru.
- **Důležité!** V případě pozitivního ukostření nejprve odpojte červený nabíjecí kabel od karoserie, a potom černý nabíjecí kabel od akumulátoru.
- Zašroubujte nebo zatlačte zátky akumulátoru zpět na místo (pokud jsou použity).
- **Důležité!** Pokud je zástrčka vytažena ze zásuvky, ale kabely jsou stále připojeny k akumulátoru, bude nabíječka odebírat z akumulátoru malý proud. Proto doporučujeme, abyste nabíječku vždy úplně odpojili od akumulátoru, když se nabíječka nepoužívá.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWX4201
Síťové napájecí napětí	220–240 V AC~ 50 Hz
Maximální příkon	35 W
Nominální výstupní napětí	12 V DC
Maximální nominální výstupní proud	2 A
Teplota okolí	-20 °C až 40 °C
Kapacita akumulátoru	3–60 Ah
Režim udržování kapacity akumul. (max. 1 A)	3–32 Ah

9 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

10 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**VARO**

VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
prohlašuje, že

Výrobek:	Chytrá nabíječka
Značka:	POWERplus
Model:	POWX4201

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2014/30/EU
2014/35/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-29 : 2004
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním
Lier, 27/11/2020